

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ МІЖНАРОДНИХ ЕКОНОМІЧНИХ ВІДНОСИН
КАФЕДРА ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ ПЕРЕКЛАДУ**



«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Декан факультету
міжнародних економічних відносин
проф. Палінчак М. М.

2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА СПЕЦІАЛЬНОСТІ

(шифр і назва навчальної дисципліни)

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Галузь знань	29 «Міжнародні відносини» (назва галузі знань)
Спеціальність	292 «Міжнародні економічні відносини»
Освітня програма	«Міжнародні економічні відносини»
Статус дисципліни	професійно-орієнтована, обов'язкова
Мова навчання	українська, німецька

Ужгород 2025

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова спеціальності» (німецька) для здобувачів вищої освіти галузі знань **29 Міжнародні відносини спеціальності 292 Міжнародні економічні відносини, 056 Економічна дипломатія, 056 Міжнародний бізнес** освітньої програми «Міжнародні економічні відносини».

Розробники: Рак О.Ю., ст. викладач кафедри теорії та практики перекладу

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри
Теорії та практики перекладу

протокол № 6 від «10» червня 2025 р.

Завідувач кафедри  (проф. Зимомря І.М.)

Схвалено науково-методичною комісією факультету міжнародних економічних відносин

протокол № 4 від «30» червня 2025 р.

Голова науково-методичної комісії  (доц. Ерфан Є.А)

1.ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Розподіл годин за навчальним планом	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС – 30 (8/9/6/7)	Рік підготовки: 1-й, 2-й	
Загальна кількість годин – 900	900	900
Кількість модулів – 8	Семестр: 1, 2, 3, 4	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 7/8/5/6 самостійної роботи студента – 7/9/6/7	-	-
	Лекції: <i>немає</i>	
	-	-
	Практичні (семінарські): <i>немає</i>	
	-	-
Вид підсумкового контролю: 4 екзамени	Лабораторні:	
	444 (120/130/90/104)	18/52/18/40
Форма підсумкового контролю: усний	Самостійна робота:	
	456 (120/140/90/106)	772 (440/332)

2. МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна **«Іноземна мова» (німецька)** має на меті забезпечити розвиток загальної іншомовної комунікативної компетенції і професійно-орієнтованої іншомовної комунікативної компетенції студентів та закласти основу для подальшого самостійного удосконалення володіння іноземною мовою. Курс навчання повинен сформувати навички використання знань з німецької мови у цесі повсякденного спілкування з представниками інших країн з різноманітних питань та в галузі ділового мовлення, а також навчити студентів проводити письмовий обмін діловою інформацією.

Відповідно до Освітньо-професійної програми вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у сфері міжнародних відносин у цілому та міжнародних економічних, зокрема, а також у процесі навчання, що передбачає застосування новітніх теорій та методів при здійсненні комплексних досліджень світогосподарських зв'язків, характеризується комплексністю та невизначеністю умов **(Інтегральна)**.

Здатність навчатися та бути сучасно навченим **(ЗК 3)**.

Здатність планувати та управляти часом **(ЗК 4)**.

Здатність спілкуватися іноземними мовами **(ЗК 6)**.

Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій **(ЗК 7)**.

Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу **(ЗК 8)**.

Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності) **(ЗК 10)**.

Здатність працювати в команді **(ЗК 11)**.

Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності **(ЗК 12)**.

Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами **(СК 14)**.

Здатність постійно підвищувати теоретичний рівень знань, генерувати й ефективно використовувати їх в практичній діяльності **(СК 16)**.

3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ

- Базові знання німецької мови рівня початкової/середньої школи або результат вхідного тестування.
- Бажано – досвід самоосвіти за онлайн-курсами А0–А1.

4. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

1. Відповідно до освітньої програми «**Міжнародні економічні відносини**», вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких **програмних результатів навчання (ПРН)**:
2. Відповідально ставитися до професійного самовдосконалення, усвідомлюючи необхідність навчання впродовж усього життя, проявляти толерантність та готовність до інноваційних змін **(ПРН 1)**.
3. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземними мовами усно і письмово, фахово використовувати економічну термінологію **(ПРН 2)**.
4. Використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології, програмні пакети загального і спеціального призначення **(ПРН 3)**.
5. Визначати функціональні особливості, характер, рівень та ступінь взаємозв'язків між суб'єктами міжнародних економічних відносин різного рівня та налагоджувати комунікації між ними **(ПРН 15)**.
6. Розуміти і мати навички з ведення ділового протоколу та ділового етикету у сфері міжнародних економічних відносин, враховуючи особливості міжкультурного спілкування на професійному та соціальному рівнях, як державною так і іноземними мовами **(ПРН 21)**.
7. Усвідомлювати необхідність навчання впродовж життя з метою підтримки професійної компетентності на високому рівні **(ПРН 23)**.
8. **Очікувані результати навчання**, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної дисципліни «**Іноземна мова**»:
9. Постійно професійно вдосконалюватися з метою бути готовим та толерантним до інноваційних змін та сучасних викликів **(ПРН 1)**.
10. Фахово використовувати термінологію іноземними мовами у сфері міжнародних економічних відносин та суміжних галузях **(ПРН 2)**.
11. Використовувати сучасні програмні пакети для перекладу фахової та спеціальної літератури **(ПРН 3)**.
12. Розуміти характер та особливості взаємозв'язків між суб'єктами міжнародних економічних відносин та вміти фахово спілкуватися на ці теми іноземними мовами **(ПРН 15)**.
13. Засвоїти основні навички ділової комунікації іноземною мовою у сфері міжнародних економічних відносин **(ПРН 21)**.
14. Постійно навчатися з метою підтримки професійних якостей та компетентності на належному рівні **(ПРН 23)**.

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

Засобом оцінювання та методом демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є накопичувальна бально-рейтингова система, що передбачає оцінювання студентів за усі види аудиторної та позааудиторної навчальної діяльності, спрямовані на опанування навчального навантаження з освітньої програми: поточний, модульний, підсумковий контроль, усні та письмові екзамени, заліки, презентації, проектна робота.

Оцінка знань, умінь і практичних навичок студента з навчальної дисципліни «Іноземна мова» (англійська) здійснюється за 100-бальною системою.

Оцінювання знань студентів здійснюється на основі результатів:

- поточного контролю знань;
- підсумкового контролю знань – екзамену.

Поточний контроль знань студентів здійснюється за двома складовими:

- контроль систематичності та активності роботи студента протягом семестру;
- контроль за виконанням модульних завдань.

При контролі систематичності та активності роботи студента оцінці підлягають:

- відвідування практичних занять;
- активність на практичних заняттях;
- рівень засвоєння знань програмного матеріалу.

Методи оцінювання: експрес опитування; поточне тестування; складання словника за темою; конспект на тему; конспект додатково вивченої літератури; підсумкова контрольне опитування.

Поточне тестування (модульний контроль)

Протягом семестру студенти виконують два модульні завдання, кожне з яких оцінюється в діапазоні від 0 до 100 балів. Модульне завдання виконується у вигляді письмової роботи. Максимальна оцінка модульного контролю становить 100 балів.

Підсумкова оцінка з дисципліни

Загальна підсумкова оцінка складається із середнього арифметичного результатів двох семестрових модульних контролів. Кожен модульний контроль, у свою чергу, є середнім арифметичним суми балів за результатами контролю систематичності й активності роботи студента протягом модульного періоду та кількості балів модульного контролю.

Система оцінювання складається з:

- аудиторної роботи (оцінювання усних і письмових відповідей на лабораторних заняттях);
- самостійної, творчої роботи;
- модульної контрольної роботи.

Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Види контролю: поточний; модульний; підсумковий.

Форми поточного контролю: диктанти, презентації, проектна робота, тести, переклади, усне та письмове опитування.

Форма модульного контролю: тести, письмові роботи, переклади.

Форма підсумкового семестрового контролю: екзамен.

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти (за змістові модулі 1,2,3,4,5,6,7,8)

Поточне оцінювання та самостійна робота				Модульна контрольна робота	Сума
T1	T2	T3	T4	100	100 (середнє між поточною та модульною роботою)
25	25	25	25		

T1, T2 ... – теми

підсумкова оцінка за модульний контроль у семестрі виставляється як середня арифметична за 1 та 2 модулі, 3 і 4 модулі, 5 і 6 модулі, 7 і 8 модулі

Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

1 курс

	Модуль 1, 2	Модуль 3, 4
--	-------------	-------------

Вид діяльності здобувача вищої освіти	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)
Лабораторні заняття	60	100	60	100
Письмове тестування при тематичному оцінюванні	на розгляд викладача			
Презентація	на розгляд викладача			
Модульна контрольна робота	2	2*100	2	2*100
Разом		100 (середнє між двома підсумковими за ЗМ)		100 (середнє між двома підсумковими за ЗМ)

2 курс

Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 5, 6		Модуль 7, 8	
	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)
Лабораторні заняття	60	100	60	100
Письмове тестування при тематичному оцінюванні	на розгляд викладача			
Презентація	на розгляд викладача			
Модульна контрольна робота	2	2*100	2	2*100
Разом		100 (середнє між двома підсумковими за ЗМ)		100 (середнє між двома підсумковими за ЗМ)

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Протягом семестру студенти виконують два модульні завдання, кожне з яких оцінюється в діапазоні від 0 до 100 балів. Модульне завдання виконується у вигляді письмової роботи. Максимальна оцінка модульного контролю становить 100 балів.

Контрольні роботи оцінюються двома оцінками:

- **за зміст:** повнота висвітлення теми, логічна послідовність викладу теоретичної проблеми, відповідність змісту роботи темі, стиль, виразні засоби та ін.

- **за грамотність:** враховуються помилки граматичного, стилістичного, орфографічного і пунктуаційного характеру.

Письмова відповідь оцінюється за зміст:

Оцінка «**відмінно**» (90-100 балів) ставиться при:

- повному розкритті теми;
- продемонстрована логічна послідовність викладу;
- відповідний стиль.

Оцінка «**добре**» (74-89 балів) ставиться при:

- наявності незначної кількості стилістичних помилок (не більше 1-2 на сторінку);
- недоліках у висвітленні поданого завдання.

Оцінка «**задовільно**» (60-73 бали) ставиться при:

- неповному висвітленні змісту питання, проблеми;
- порушенні логічної послідовності викладу матеріалу;
- недостатніх знаннях теоретичного матеріалу;

- бідності засобів вираження думок;
- поганому стилі.

Оцінка «незадовільно» (1-59 балів) ставиться при:

- невідповідності змісту темі відповіді;
- примітивних знаннях теоретичної проблеми;
- невмінні правильно використовувати лексичний матеріал;
- примітивному стилі.

Письмова відповідь оцінюється за грамотність:

Оцінка «відмінно» ставиться при:

- наявності на сторінці до 4 не грубих орфографічних/ граматичних/ лексичних помилок.

Оцінка «добре» ставиться при:

- наявності в роботі не більше 5-6 орфографічних, граматичних і лексичних помилок.

Оцінка «задовільно» ставиться при:

- наявності не більше 9 орфографічних, граматичних або лексичних помилок.

Оцінка «незадовільно» ставиться при:

- наявності більше 10 помилок, перелічених вище.

Критерії оцінювання підсумкового семестрового контролю

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі іспиту у системі електронного навчання. Результати екзамену оцінюються за 100-бальною шкалою, диференційованою шкалою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та шкалою ЄКТС. Екзамен складають здобувачі освіти, яких не влаштовує позитивна оцінка, виставлена викладачем за результатами модульних контролів, а також ті, хто отримав оцінку в межах від 35 до 59 балів. Якщо підсумкова модульна оцінка становить не менше 60 балів, то за згодою здобувача вона може бути зарахована як підсумкова семестрова оцінка з навчальної дисципліни. З метою підвищення рейтингової оцінки здобувач вищої освіти, за бажанням, може скласти екзамен або залік з дисципліни під час сесії, результат якого визнається остаточним. До семестрового контролю з дисципліни у формі екзамену здобувач освіти допускається у разі, коли його підсумкова модульна оцінка становить не менше 35 балів (за 100-бальною шкалою). Здобувач освіти не допускається до контролю, якщо його підсумкова модульна оцінка становить менше 35 балів або у випадку, коли в установлені графіком освітнього процесу терміни він не підтвердив опанування на мінімальному рівні очікуваних результатів навчання, оцінювання яких, згідно із робочою програмою навчальної дисципліни, має відбутися впродовж семестру.

Якщо здобувач освіти не з'явився на екзамен у визначений час, то у відомості обліку успішності викладач записує його підсумкову модульну оцінку при умові, що вона не менша 60 балів, або «не з'явився», якщо ця оцінка становить менше 60 балів. Здобувачі освіти, підсумкова модульна оцінка яких становить від 35 до 59 балів або, які за результатами модульних контролів не допущені до їх складання, не з'явилися на екзамен без поважних причин, вважаються такими, що одержали незадовільну оцінку.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ З ДИСЦИПЛІНИ

Оцінювання усних відповідей на лабораторних заняттях та екзамені

Оцінка «відмінно» (90-100 балів) передбачає такі вимоги:

Зміст відповіді:

- повне викладення теоретичного питання;
- пояснення смислових, структурних, функціональних ознак та особливостей обговорюваних понять;
- знання необхідних дефініцій понять;
- обґрунтування теоретичної значущості мовних явищ.

Форма відповіді:

- фонетично коректне мовлення;
- вільне володіння навичками монологічного мовлення;
- змістовна, логічна, чітка побудова відповіді;
- граматично, лексично та стилістично правильне мовне оформлення;
- допускається до 4-х граматичних або лексичних помилок.

Оцінка «**добре**» (74-89 балів) передбачає такі вимоги:

- невиконання однієї вимоги до змісту або однієї-двох вимог до форми;
- допускається 5-6 граматичних або лексичних помилок.

Оцінка «**задовільно**» (60-73 бали) передбачає такі вимоги:

- невиконання 2-3 вимог до змісту або однієї вимоги до форми;
- допускається до 9 граматичних або лексичних помилок.

Оцінка «**незадовільно**» (1-59 балів) передбачає такі вимоги:

- невиконання 4-5 вимог до змісту та двох вимог до форми;
- наявність у відповіді студента 10 та більше граматичних або лексичних помилок.

Оцінювання письмових відповідей на лабораторних заняттях

Відповіді студентів оцінюються двома оцінками:

- 1) **за зміст:** повнота висвітлення теми, логічна послідовність викладу теоретичної проблеми, відповідність змісту роботи темі, стиль, виразні засоби та ін.
- 2) **за грамотність:** враховуються помилки граматичного, стилістичного, орфографічного і пунктуаційного характеру.

Письмова відповідь оцінюється за зміст:

Оцінка «**відмінно**» (90-100 балів) ставиться при:

- повному розкритті теми;
- продемонстрована логічна послідовність викладу;
- відповідний стиль.

Оцінка «**добре**» (74-89 балів) ставиться при:

- наявності незначної кількості стилістичних помилок (не більше 1-2 на сторінку);
- недоліках у висвітленні поданого завдання.

Оцінка «**задовільно**» (60-73 бали) ставиться при:

- неповному висвітленні змісту питання, проблеми;
- порушенні логічної послідовності викладу матеріалу;
- недостатніх знаннях теоретичного матеріалу;
- бідності засобів вираження думок;
- поганому стилі.

Оцінка «**незадовільно**» (0-59 балів) ставиться при:

- невідповідності змісту темі відповіді;
- примітивних знаннях теоретичної проблеми;
- невмінні правильно використовувати лексичний матеріал;
- примітивному стилі.

Письмова відповідь оцінюється за грамотність:

Оцінка «**відмінно**» (90-100 балів) ставиться при:

- наявності на сторінці до 4 не грубих орфографічних/ граматичних/ лексичних помилок.

Оцінка «**добре**» (74-89 балів) ставиться при:

- наявності в роботі не більше 5-6 орфографічних, граматичних і лексичних помилок.
Оцінка «задовільно» (60-73 бали) ставиться при:

- наявності не більше 9 орфографічних, граматичних або лексичних помилок.

Оцінка «незадовільно» (0-59 балів) ставиться при:

- наявності більше 10 помилок, перелічених вище.

6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальний контент побудовано на основі навчальних посібників *Begegnungen* (Schubert-Verlag): семестри 1–2 – **A1+**, семестри 3–4 – **A2+**. Кожен змістовий модуль відповідає блоку лексико-граматичних тем і компетентностей.

Змістовий модуль 1 (A1+): «Ich und die anderen»

Граматика: алфавіт, вимова; артиклі (неозначений/означений), множина іменників; особові займенники; дієслово в Präsens (regelmäßig / unregelmäßig), питальні/заперечні речення; модальні дієслова *können, mögen* (вступ).

Лексика/комунікація: знайомство, країни/мови, професії, навчання, контактні дані, числа, час.

Begegnungen A1+ (орієнтовно): Lektion 1–2.

Змістовий модуль 2 (A1+): «Alltag und Wohnen»

Граматика: відмінювання дієслів; роздільні/нероздільні префікси; порядкові числівники; модальні *müssen, dürfen* (вступ); прийменники місця/часу; ступені порівняння прикметників (база).

Лексика/комунікація: розпорядок дня, житло, побутова лексика, покупки, їжа/напої, запрошення/пропозиції.

Begegnungen A1+: Lektion 3–5.

Змістовий модуль 3 (A1+): «Freizeit, Reisen, Gesundheit»

Граматика: Perfekt (haben/sein), дієслова руху; модальні дієслова (узагальнення); займенники в знахідному/давальному; ступені порівняння (вживання).

Лексика/комунікація: дозвілля, хобі, подорожі, транспорт, орієнтація в місті, частини тіла, самопочуття, візит до лікаря.

Begegnungen A1+: Lektion 6–8.

Змістовий модуль 4 (A1+): «Kommunikation im Alltag (Проектний модуль)»

Фокус: інтегрований тренінг аудіювання–говоріння–читання–письма; рольові ігри; міні-проект «Mein Alltag in Bildern»; підсумковий лексико-граматичний залік A1+.

Граматика: узагальнення A1: порядок слів у Hauptsatz/Fragesatz/Imperativ; часові конструкції; частотні прислівники; лексико-граматичні колокації.

Змістовий модуль 5 (A2+): «Kontakte, Ausbildung, Termine»

Граматика: Präteritum (sein/haben/Modalverben), Perfekt (поглиблено), порядки слів у Nebensätzen (*weil, dass, wenn*), інфінітив з *zu*.

Лексика/комунікація: біографія/резюме, навчання, пошук роботи, ділові зустрічі й

домовленості, календар і домовленості, електронне листування.

Begegnungen A2+: Lektion 1–3.

Змістовий модуль 6 (A2+): «Medien, Stadt und Mobilität»

Граматика: прикметник у статусі означення (відмінювання з артиклем/без), ступені порівняння (розширено), пасивні конструкції в Präsens (вступ), прийменники з керуванням.

Лексика/комунікація: традиційні та цифрові медіа, повідомлення й оголошення, орієнтування у місті, транспорт, правила дорожнього руху, скарги й поради.

Begegnungen A2+: Lektion 4–5.

Змістовий модуль 7 (A2+): «Umwelt, Gesundheit, Zusammenleben»

Граматика: Konjunktiv II для ввічливих прохань/припущень; складні прийменникові конструкції; пасив у Präteritum (огляд).

Лексика/комунікація: довкілля й погода, здоровий спосіб життя, послуги, міжкультурна взаємодія, правила співжиття, міні-дебати.

Begegnungen A2+: Lektion 6–7.

Змістовий модуль 8 (A2+): «Kultur und Gesellschaft (Проектний модуль)»

Фокус: інтегрований курс: читання автентичних коротких текстів, перегляд фрагментів відео, написання відгуків/листів, усні презентації. Підсумковий проєкт «Meine Begegnungen» (портфоліо A2).

Граматика: повторення A2, узагальнення й підготовка до іспиту.

6.1. Орієнтовний тематичний розподіл годин

Загальна кількість годин – : 510 год (1 курс) + 390 год (2 курс) = 900 год, у т.ч. аудиторна робота і самостійна.

Семестр	Рівень	Змістові модулі	Аудиторні год.	Самост. роб.	Разом
1	A1+	Модулі 1–2	120	120	240
2	A1+	Модулі 3–4	130	140	270
3	A2+	Модулі 5–6	90	90	180
4	A2+	Модулі 7–8	104	106	210
Разом		8 модулів	444	456	900

6.2. Формати занять та навчальні активності

- Комунікативні практикуми (парна/групова робота, рольові ігри, дебати).

- Аудіювання з автентичних джерел (аудіододатки до *Begegnungen*, доповнені відкритими ресурсами).
- Читання (оригінальні/адаптовані тексти А1–А2).
- Письмо (формуляри, листи, електронні повідомлення, короткі есе).
- Проєкти (цифрове портфоліо, усні презентації).
- Онлайн-тести, картки Quizlet/Anki, тренажери вимови.

6.3. Політика академічної доброчесності

Самостійність виконання робіт; коректне використання перекладацьких інструментів (допускається як допоміжний засіб на рівні А1–А2 з обов'язковою постреракцією студентом), посилення на джерела; недопустимість плагіату й несанкціонованої допомоги під час іспитів.

6.4. Приклади модульних завдань

- **Модуль А1 (семестр 1):** лексико-граматичний тест; діалог «Sich vorstellen» (аудіозапис); письмове повідомлення про розклад дня; міні-презентація «Meine Wohnung».
- **Модуль А1 (семестр 2):** розуміння прочитаного (подорож), аудіювання (у місті), рольова гра «Beim Arzt»; письмова скарга «Im Supermarkt».
- **Модуль А2 (семестр 3):** діловий e-mail про домовленість; резюме (Lebenslauf); усна презентація «Meine Medien».
- **Модуль А2 (семестр 4):** есе «Umwelt in meiner Stadt»; дебати з використанням Кон'юнктив II; портфоліо «Meine Begegnungen».

. КАЛЕНДАРНО-ТЕМАТИЧНЕ ПЛАНУВАННЯ

Семестр 1 (А1+ / Модулі 1–2)

- Lektion 1: Sich vorstellen. Länder und Sprachen.
- Lektion 2: Studium und Beruf. Kontakte.
- Lektion 3: Zeit, Termine, Alltag.
- Lektion 4: Wohnen und Einkaufen.
- Контроль: Тест 1, усний залік 1; Тест 2, письмовий залік 1; Екзамен.

Семестр 2 (А1+ / Модулі 3–4)

- Lektion 5: Essen und Trinken. Einladungen.
- Lektion 6: Freizeit und Reisen. Orientierung in der Stadt.
- Lektion 7: Gesundheit und Körper.
- Lektion 8: Projekt «Mein Alltag in Bildern».
- Контроль: Тест 3, усний залік 2; Тест 4, письмовий залік 2; Екзамен.

Семестр 3 (А2+ / Модулі 5–6)

- Lektion 1: Kontakte. Lebenslauf. Bewerbung.

- Lektion 2: Ausbildung. Arbeit.
- Lektion 3: Termine. Kommunikation.
- Lektion 4: Medien. Nachrichten.
- Lektion 5: Stadt, Verkehr, Beschwerden.
- Контроль: Тест 5, презентація; Тест 6, письмове завдання; Екзамен.

Семестр 4 (A2+ / Модулі 7–8)

- Lektion 6: Umwelt. Wetter. Gesundheit.
- Lektion 7: Zusammenleben. Dienstleistungen.
- Lektion 8: Kultur und Feste. Проект «Meine Begegnungen».
- Контроль: Тест 7, усний залік;

Тест 8, портфоліо;

Екзамен.

Детальне календарно-тематичне планування

Семестр 1 (A1+)

6.2. Структура навчальної дисципліни «Іноземна мова» (німецька) 1 курс

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	Лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Семестр 1												
Змістовий модуль 1												
Тема 1. The phonetic system and the intonation structure of the English language	30			12		18	30			2		28
Тема 2. It and there as impersonal subjects. The noun and its grammatical categories	30			12		18	30			2		28
Тема 3. A Family.	20			12		8	20			2		18
Тема 4. About myself. Appearance. Character	20			12		8	20			2		18
Тема 5. Speak out. New things	18			12		8	20			2		18

Модульний контроль 1	2											
Разом за змістовим модулем 1	120			60		60	120			10		110
Змістовий модуль 2												
Тема 1. The intonation structure of different types of sentences	10			8		2	10			1		9
Тема 2. The adjective and its grammatical characteristics	20			10		10	20			1		19
Тема 3. The pronoun	10			8		2	10			1		9
Тема 4. The preposition	10			8		2	10			1		9
Тема 5. Meals	40			8		32	40			1		39
Тема 6. On Food	18			8		10	20			1		19
Тема 7. Speak out. Issues	10			8		2	10			2		8
Модульний контроль 2	2			2								
Разом за змістовим модулем 2	120			60		60	120			8		112
Усього годин за 1 семестр	240			120		120	240			18		222

Семестр 2

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	Лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 3												
Змістовий модуль 3												
Тема 1. The article in English	22			16		6	22			4		18
Тема 2. Special difficulties in the use of articles	22			6		16	22			4		18
Тема 3. Education system in Great Britain	22			16		6	22			4		18
Тема 4. Education system in the USA	22			10		12	22			6		16
Тема 5. House and housing	20			6		14	20			4		16

Тема 6. Speak out. Stories	20			4		16	22			4		18
Модульний контроль 3	2			2								
Усього годин за 3 модулем	130			60		70	130			26		104
Змістовий модуль 4												
Тема 1. The verb and its grammatical categories	20			12		8	20			6		14
Тема 2. The category of voice	20			12		8	20			4		16
Тема 3. The tense system of the verb	30			12		18	30			4		26
Тема 4. TOWN AND VILLAGE LIFE	30			12		18	30			4		26
Тема 5. Shops and shopping	20			12		8	20			4		16
Тема 6. Speak out. Downtime	18			8		10	20			4		16
Модульний контроль 4	2			2								
Разом за змістовим модулем 4	140			70		70	140			26		114
Усього годин за 2 семестр	270			130		140	270			52		218
Всього за 1 курс	510			250		260	510			70		440

2 курс

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	Лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Семестр 3												
Змістовий модуль 5												
Тема 1. Non-finite forms of the verb	10			6		4	10			2		8
Тема 2. Health and fitness	10			6		4	10			2		8
Тема 3. Diseases and medicine	10			4		6	10			1		9
Тема 4. Leisure. Theatre	10			8		2	10			1		9
Тема 5. Cinema	10			4		6	10			1		9

Тема 6. Music	8			4		4	8			1		9
Тема 7. Radio	8			4		4	8			1		7
Тема 8. Television	8			2		6	8			1		7
Тема 9. Presentations	8			2		6	8			1		7
Тема 10. Speak out. Ideas	6			2		4	8			1		7
Модульний контроль 5	2			2								
Разом за змістовним модулем 5	90			44		46	90			10		80
Змістовий модуль 6												
Тема 1. Non-finite forms of the verb	14			8		6	14			1		13
Тема 2. The system of justice in Britain	20			14		6	20			1		19
Тема 3. The system of justice in the USA	12			4		8	12			1		11
Тема 4. Criminal procedures	14			12		2	14			1		13
Тема 5. Types of legal profession	12			2		10	12			1		11
Тема 6. Speak out. Age	8			2		6	8			1		7
Тема 7. Speak out. Media	8			2		6	10			2		8
Модульний контроль 6	2			2								
Разом за змістовним модулем 6	90			46		44	90			8		82
Усього годин за 3 семестр	180			90		90	180			12		178

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	Лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Семестр 4												
Змістовий модуль 7												
Тема 1. Modal verbs	18			14		4	18			4		14
Тема 2. Travelling	18			12		6	18			4		14
Тема 3. Holidays	18			10		8	18			4		14

Тема 4. Hotels and accomodations	18			6		12	18			4		14
Тема 5. Speak out. Behaviour	16			4		12	16			2		14
Тема 6. Speak out. Trouble	16			4		12	18			2		16
Модульний контроль 7	2			2								
Усього годин за модулем 7	106			52		54	106			20		86
Змістовий модуль 8												
Тема 1. Moods in English	34			14		20	34			4		30
Тема 2. The United Kingdom of GB and NI	20			12		8	20			4		16
Тема 3. Political system of GB	22			10		12	22			2		20
Тема 4. The United States of America	10			4		6	10			2		8
Тема 5. Political system of the USA	4			2		2	4			2		2
Тема 6. Washington and New York	6			4		2	6			2		4
Тема 7. Countries of the Commonwealth	2			2		-	2			2		-
Тема 8. Speak out. Culture	4			2		2	6			2		4
Модульний контроль 8	2			2								
Разом за змістовим модулем 4	104			52		52	104			20		84
Усього за 4 семестр	210			104		106	210			40		170
Всього за 2 курсом	390			194		196	390			58		332

7. РЕКОМЕНДОВАНІ ДжЕРЕЛА

Основна література

1. **Begegnungen A1+** (Lehr- und Arbeitsbuch). Schubert-Verlag.
2. **Begegnungen A2+** (Lehr- und Arbeitsbuch). Schubert-Verlag.
3. Dreyer, Schmitt. **Handbuch zur deutschen Grammatik** (A1–B1, вибрані розділи).
4. Helbig, Buscha. **Deutsche Grammatik** (базові теми для A1–A2).
5. Граматичні таблиці та довідники A1–A2 (вибране).

Додаткові граматичні посібники іноземних авторів

6. Berman, Judy. **Essential German Grammar**. Dover Publications.
7. Collins. **Easy Learning German Grammar**. HarperCollins Publishers.
8. Hall, C. **Practice Makes Perfect: Complete German Grammar**. McGraw-Hill Education.
9. Braun, von A. **Grammatik aktiv A1-B1**. Cornelsen Verlag.

Граматичні посібники українських авторів

10. Бех, І.Д. **Німецька мова: граматики для початківців**. Київ: Либідь.
11. Литвиненко, О. **Німецька мова: практичний курс з граматики**. Київ: ВЦ «Академія».
12. Кравчук, Г.А. **Основи німецької граматики для студентів-філологів**. Львів: Видавництво ЛНУ.
13. Гончаренко, Л.В. **Сучасна німецька мова: граматики з вправами**. Харків: Основа.

Допоміжні онлайн-ресурси

- **DW Learn German (Nicos Weg)**: <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/nicos-weg/s-34205257>
- **DeutschAkademie Online-Grammatiktrainer**: <https://www.deutschakademie.de/online-deutschkurs/>
- **Lingolia Deutsch**: <https://deutsch.lingolia.com/de/>
- **Goethe-Institut: Deutsch üben**: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb.html>
- **Deutsch Perfekt**: <https://www.deutsch-perfekt.com/>
- **Словники DUDEN, PONS, Langenscheidt** (онлайн/друк)
- **Quizlet, Forvo, Memrise** (тренування лексики та вимови)
- **YouTube-канали**: *Deutsch mit Marija, Learn German with Anja, Deutsch für Euch*
- **BBC Languages German**: <http://www.bbc.co.uk/languages/german/>
- **Busuu, Duolingo, Babbel** – інтерактивні мобільні додатки для вивчення німецької мови
- Онлайн-платформи для тренування лексики/вимови (Quizlet, Forvo).

- Відеоресурси A1–A2 (DW *Nicos Weg*, короткі ролики з субтитрами).

8. ОЦІНЮВАННЯ ТА ШКАЛА

- **Поточне оцінювання + самостійна робота** (словник теми, тести, усні/письмові завдання)
 - **Модульні роботи** (2 на семестр)
 - **Підсумковий іспит** (інтегрований: аудіювання, читання, говоріння, письмо)
 - **Шкала:** 90–100 «відмінно», 74–89 «добре», 60–73 «задовільно», 0–59 «незадовільно».
 - Порогові вимоги до мовної коректності – відповідно до рівня (допустима кількість помилок зменшується від A1 до A2; оцінюється релевантність виконання комунікативного завдання).
-

9. ДОДАТКИ

- Шаблони чек-листів A1–A2 (самооцінювання за дескрипторами CEFR).
- Критерії оцінювання говоріння/письма (контекстно-орієнтовані рубрики, вирівняні з цілями модулів).
- Приклади білетів до екзаменів за семестрами.